

Alimentare la sirena utilizzando i morsetti n.1 e 2.

Il trimmer n. 4 consente la regolazione del volume da un livello minimo ad uno massimo. Tale regolazione può essere eseguita a sirena accesa. Con il trimmer n. 3 è possibile impostare il tempo necessario a raggiungere il livello di volume precedentemente impostato con il trimmer n. 4. Utilizzando il DIP-SWITCH n. 5 è possibile selezionare uno dei 32 suoni indicati nella tabella.

Power the siren using terminals nos. 1 and 2.

Trimmer no. 4 allows the adjustment of the sound level from min. to max. This adjustment can be made while the siren is on.

With trimmer no. 3 it is possible to set the time required to reach the sound level previously set with trimmer no. 4. By means of the DIP-SWITCH no. 5 it is possible to choose one of the 32 sounds shown in the table.

Alimenter la sirène en utilisant les borniers no. 1 et 2.

Le trimmer no. 4 permet le réglage du volume d'un niveau minimum à un niveau maximum. Ce réglage peut être effectué avec la sirène en fonction. Avec le trimmer no. 3 on peut établir le temps nécessaire pour atteindre le niveau acoustique précédemment établi avec le trimmer no. 4. A travers le DIP-SWITCH on peut sélectionner l'un des 32 sons indiqués sur le tableau.

Die Versorgung der Sirene bei Verwendung der Klemmen Nr. 1 und 2 vorzunehmen.

Trimmer Nr. 4 erlaubt die Lautstärke-Regelung von Min. zu Max. Diese Regelung kann mit eingeschalteter Sirene ausgeführt sein. Mit Trimmer Nr. 3 ist es möglich, die Zeit einzustellen, die bis zum Erreichen der vorher mit Trimmer Nr. 4 eingestellten Zeit notwendig ist. Bei Verwendung des DIP-SWITCHES Nr. 5 ist es möglich, ein der 32 Tönen auszuwählen, die auf der Tabelle angegeben sind.

Efectuar la alimentación de la sirena utilizando los terminales 1 y 2.

El trimmer no. 4 permite la regulación de la intensidad acústica del nivel mínimo hasta el máximo. Dicho arreglo puede efectuarse con sirena en función. Por medio del trimmer no. 3 es posible sentar el tiempo en el cual se alcanza el nivel de intensidad acústica, anteriormente programado por el trimmer no. 4. Utilizando el DIP-SWITCH no. 5, es posible escoger entre uno de los 32 tonos de la tabla.

BOA BLU

BOA ROSSA

	Lineare 1000 Hz Linear 1000 Hz Lineaire 1000 Hz Linear 1000 Hz Lineare 1000 Hz		Pluritonale discesa/Descending Multi-tone 1200-500 Hz Multitonal descending 1200-500 Hz Absteigend Pluritonale 1200-500 Hz Pluritonale descendente 1200-500 Hz		Pluritonale (Buzzer) 2400-2850 Hz Multi-tone (buzzer) 2400-2850 Hz Pluritonale (Summer) 2400-2850 Hz Pluritonale (buzzer) 2400-2850 Hz
	Bitonale 600-700 Hz Bi-tone 600-700 Hz Bisonal 600-700 Hz Bitonal 600-700 Hz Bisonal 600-700 Hz		Bitonale 2400-2850 Hz Bi-tone 2400-2850 Hz Bisonal 2400-2850 Hz Bitonal 2400-2850 Hz Bisonal 2400-2850 Hz		Intermittente veloce 2850 Hz Fast intermittent 2850 Hz Intermittent rapide 2850 Hz Schnell Aussetzend 2850 Hz Intermittente rápido 2850 Hz
	Pluritonale 1000-1700 Hz Multi-tone 1000-1700 Hz Multitonal 1000-1700 Hz Pluritonale 1000-1700 Hz Pluritonale 1000-1700 Hz		Intermittente lento 970 Hz Slow intermittent 970 Hz Intermittent lent 970 Hz Langsam Aussetzend 970 Hz Intermittente lento 970 Hz		Lineare 300 Hz Linear 300 Hz Lineaire 300 Hz Linear 300 Hz Lineare 300 Hz
	Modulato 1000-1700 Hz Modulated 1000-1700 Hz Modulé 1000-1700 Hz Moduliert 1000-1700 Hz Moduliert 1000-1700 Hz		Bitonale 600-970 Hz Bi-tone 600-970 Hz Bisonal 600-970 Hz Bitonal 600-970 Hz Bisonal 600-970 Hz		Bitonale con pausa 600-700 Hz Bi-tone with pause 600-700 Hz Bisonal avec pause 600-700 Hz Bisonal mit Pause 600-700 Hz Bisonal con interrupción 600-700 Hz
	Evacuatore 440-560 Hz Evacuator 440-560 Hz Evacuidor 440-560 Hz Evakuierung 440-560 Hz Evacuación 440-560 Hz		Intermittente 970 Hz Intermittent 970 Hz Intermittent 970 Hz Aussetzend 970 Hz Intermittente 970 Hz		Bitonale con pausa 1200-1700 Hz Bi-tone with pause 1200-1700 Hz Bisonal avec pause 1200-1700 Hz Bisonal mit Pause 1200-1700 Hz Bisonal con interrupción 1200-1700 Hz
	Bitonale veloce 800-970 Hz Fast Bi-tone 800-970 Hz Bisonal rapide 800-970 Hz Schnell Bisonal 800-970 Hz Bisonal rápido 800-970 Hz		Intermittente 660 Hz Intermittent 660 Hz Intermittent 660 Hz Aussetzend 660 Hz Intermittente 660 Hz		Bitonale con pausa 2400-2850 Hz Bi-tone with pause 2400-2850 Hz Bisonal avec pause 2400-2850 Hz Bisonal mit Pause 2400-2850 Hz Bisonal con interrupción 2400-2850 Hz
	Pluritonale veloce 600-970 Hz Fast Multi-tone 600-970 Hz Multitonal rapide 600-970 Hz Schnell Pluritonale 600-970 Hz Pluritonale rápido 600-970 Hz		Intermittente lento 660 Hz Slow intermittent 660 Hz Intermittent lent 660 Hz Langsam Aussetzend 660 Hz Intermittente lento 660 Hz		Bitonale 600-700 Hz Bi-tone 600-700 Hz Bisonal 600-700 Hz Bisonal 600-700 Hz Bisonal 600-700 Hz
	Pluritonale lento 800-970 Hz Slow Multi-tone 800-970 Hz Multitonal lent 800-970 Hz Langsam Pluritonale 800-970 Hz Pluritonale lento 800-970 Hz		Lineare 500 Hz Linear 500 Hz Lineaire 500 Hz Linear 500 Hz Lineare 500 Hz		Modulato 1400-1600 Hz Modulated 1400-1600 Hz Modulé 1400-1600 Hz Moduliert 1400-1600 Hz Moduliert 1400-1600 Hz
	Lineare 2850 Hz Linear 2850 Hz Lineaire 2850 Hz Linear 2850 Hz Lineare 2850 Hz		Bitonale 440-564 Hz Bi-tone 440-564 Hz Bisonal 440-564 Hz Bitonal 440-564 Hz Bisonal 440-564 Hz		
	Pluritonale veloce 2400-2850 Hz Fast Multi-tone 2400-2850 Hz Multitonal rapide 2400-2850 Hz Schnell Pluritonale 2400-2850 Hz Pluritonale rápido 2400-2850 Hz		Intermittente 660 Hz Intermittent 660 Hz Intermittent 660 Hz Aussetzend 660 Hz Intermittente 660 Hz		
	Pluritonale lento 2400-2850 Hz Slow Multi-tone 2400-2850 Hz Multitonal lent 2400-2850 Hz Langsam Pluritonale 2400-2850 Hz Pluritonale lento 2400-2850 Hz		Intermittente veloce 2850 Hz Fast intermittent 2850 Hz Intermittent rapide 2850 Hz Schnell Aussetzend 2850 Hz Intermittente rápido 2850 Hz		
	Pluritonale intermittente 500-1200 Hz Intermittent Multi-tone 500-1200 Hz Multitonal intermittent 500-1200 Hz Aussetzend Pluritonale 500-1200 Hz Pluritonale intermittente 500-1200 Hz		Pluritonale (Buzzer) 800-970 Hz Multi-tone (buzzer) 800-970 Hz Pluritonale (Summer) 800-970 Hz Pluritonale (buzzer) 800-970 Hz		

- L'INSTALLAZIONE DEVE ESSERE EFFETTUATA DA PERSONALE SPECIALIZZATO - INSTALLATION MUST BE CARRIED OUT BY QUALIFIED PERSONNEL -  
- L'INSTALLATION DOIT ETRE EFFECTUEE PAR UN PERSONNEL SPECIALISE - DIE INSTALLATION IST VON EINER FACHKRAFT VORZUNEHMEN -  
- LA INSTALACION DEBERA REALIZARSE POR PERSONAL ESPECIALIZADO